

MATÉRIEL POUR LES ÉLÈVES

LEÇON 7

Transilien et trains en France (TGV, Eurostar, Thalys)

Transilien	C'est le nouveau nom formé sur les mots « transport » et « francilien » (de: «Île-de-France») donné au réseau SNCF (<u>Société nationale des chemins de fer français</u>) de la région parisienne.	<i>Le Transilien</i> ist der neue Name für das Nahverkehrsnetz von Paris, betrieben von der SNCF (<i>Société nationale des chemins de fer français</i>) und zusammengesetzt aus den Worten „ transport “ und „ francilien “.
TGV	En 1981 , le premier TGV (train à grande vitesse) dessert la ligne Paris-Lyon . Une deuxième extension du projet est lancée: le TGV-Atlantique dont la nouvelle branche Paris-Le Mans fut inaugurée en février 1989. Aujourd'hui, les TGV peuvent rouler jusqu'à plus de 300 km/h .	Im Jahre 1981 verband der erste TGV (train à grande vitesse) die Städte Paris und Lyon . Eine Erweiterung des Projektes erfolgt mit dem TGV-Atlantique , dessen Verbindung Paris-Le Mans im Februar 1989 eingeweiht wurde. Die TGVs erreichen heute eine Spitzengeschwindigkeit von mehr als 300 km/h .
Eurostar	En 1994 la reine d'Angleterre Elisabeth II et le président François Mitterrand inaugurerent le tunnel sous la Manche ce qui fut le point de départ du projet international (belge, français et anglais) « Eurostar » devant relier Bruxelles-Paris-Londres . En trois heures , l'Eurostar relie le centre de Paris au centre de Londres . L'Eurostar est le premier train véritablement européen.	Im Jahre 1994 weihten Elisabeth II., Königin von England, und der französische Staatspräsident François Mitterrand den Kanaltunnel (tunnel sous la Manche) ein, was den Beginn des internationalen EUROSTAR -Projektes (von Belgien, Frankreich und Großbritannien) darstellte, das die Städte Brüssel, Paris und London verbinden soll. In nur 3 Stunden verbindet der Eurostar die Stadtzentren von Paris und London und ist damit der erste wirklich europäische Zug.
Thalys	Les lignes TGV se développent sur le réseau Paris-Bruxelles-Amsterdam et Paris-Bruxelles-Cologne avec les trains Thalys .	Die TGV-Verbindungen werden auf den Strecken Paris-Bruxelles-Amsterdam und Paris-Bruxelles-Köln mit dem Projekt Thalys weiter ausgebaut.
TGV Duplex	La 3 ^e génération de TGV vient de voir le jour: ce sont les TGV Duplex .	Die 3. TGV-Generation wurde gerade geboren: Es handelt sich um den zweistöckigen TGV Duplex .
Le TGV-Est	Le TGV Est verra le jour en juin 2007 et reliera Paris à Reims en 45 minutes , Paris-Metz et Paris-Nancy en 1 h 30 . Strasbourg ne sera plus qu'à 2 h 20 de Paris . Cette nouvelle ligne sera prolongée vers le Luxembourg, la Suisse et l'Allemagne . Francfort sera atteinte en 3 h 45 , Stuttgart en 3 h 50 et Munich en 6 h .	Der TGV Est wird das Licht der Welt im Juni 2007 erblicken. Es wird dann möglich sein, die Strecke Paris-Reims in 45 Minuten und die Strecken Paris-Metz und Paris-Nancy in 1 h 30 zurückzulegen. Straßburg wird nur noch 2h 20 von Paris entfernt sein. Diese neue Verbindung wird später Richtung Luxemburg, die Schweiz und Deutschland ausgebaut werden. Frankfurt ist dann noch 3 h 45 , Stuttgart 3 h 50 und München 6 h von Paris entfernt.